

COMUNE DI
FIE' ALLO SCILIAR
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Questa delibera è pubblicata il:

Der Bürgermeister Othmar Stampfer berichtet.

Die Verbraucherzentrale bietet den Südtiroler Gemeinden die Möglichkeit das Verbrauchermobil zu reservieren.

Das Verbrauchermobil führt die gesamte Infothek der Verbraucherzentrale mitsamt den neuesten Tests mit. Konsumenten wird eine Erstberatung geboten und die Möglichkeit, sich Infomaterial zu einem bestimmten Thema zu besorgen.

Der Gemeindeausschuss hat sich für den einmaligen Termin am 07.10.2026 ausgesprochen und beauftragt somit die Verbraucherzentrale Südtirol mit dem Aufenthalt des Verbrauchermobils am 07.10.2026 von 09.30 Uhr bis 11.30 Uhr auf dem Gemeindeplatz von Völs am Schlern.

Nach Einsichtnahme in:

- Den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.
- Die Satzung dieser Gemeinde.
- Die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen.
- Den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres.
- Die im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung und gestützt auf die wie folgt abgegebenen Gutachten:
- Positives technisch-administratives Gutachten abgegeben von Heinold Rottensteiner am 01.10.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (/e9a4wIA0CuhCksI5/eBN8gErTTwfYqGuaCLhzyDz0Y=)
- Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von Adelheid Pigneter am 01.10.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (NjueG46+vNXFirpTQQFeVLK7PDsMPq1sj/tH7SA/nJ8=).

Dies vorausgeschickt und nach eingehender Diskussion,

**beschließt
der Gemeindeausschuss**

einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form durch Handerheben:

Riferisce il sindaco Othmar Stampfer.

Il centro tutela consumatori utenti offre la possibilità ai comuni altoatesini di prenotare l'ufficio mobile di consulenza.

Il Centro Tutela Consumatori „itinerante“, con l'ufficio mobile è gestito da consulenti esperte. Ai consumatori viene offerta una prima consulenza sulle domande più disparate in tema di consumo e viene altresì offerta la possibilità di disporre di ampio materiale informativo su temi specifici.

La Giunta comunale ha concordato l'appuntamento in data 01.10.2025 e quindi viene incaricato il Centro Tutela Consumatori Utenti con la permanenza dell'ufficio mobile del Centro tutela consumatori sulla piazza comunale di Fiè in data 07.10.2026 dalle ore 09.30 alle ore 11.30.

Visto/i:

- Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.
- Lo Statuto di questo Comune.
- Il regolamento comunale di contabilità.
- Il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente.
- Ed in base ai pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche:
- parere tecnico-amministrativo Positivo espresso da Heinold Rottensteiner il 01.10.2026, impronta digitale del parere (/e9a4wIA0CuhCksI5/eBN8gErTTwfYqGuaCLhzyDz0Y=)
- parere contabile Positivo espresso da Adelheid Pigneter il 01.10.2026, impronta digitale del parere (NjueG46+vNXFirpTQQFeVLK7PDsMPq1sj/tH7SA/nJ8=).

Ciò premesso e dopo esauriente discussione,

**la Giunta Comunale
delibera**

ad unanimità di voti, espressi in forma di legge con alzata di mano:

1. Die Verbraucherzentrale Südtirol für den Aufenthalt des Verbrauchermobils auf dem Gemeindeplatz von Völs am Schlern am 07.10.2026, mit einem Betrag von Euro 215,00 zu beauftragen.

2. Die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

Jahr Anno	Betrag Importo	Kostenstelle Centro di costo	UEB	Kapitel Capitolo	Kod. 5 Ebene Cod. 5° livello	Verpfl./Vorm. Nr. N. imp./prenot.
2026	215,00 €	120500	12051.03	29900	U.1.03.02.99.999	491/2026

3. Nach Feststellung des angemessenen Preises wird die Liquidierung der Rechnung nach deren Vorlage vorgenommen.

4. Dieser Beschluss wird zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung rechtskräftig, im Sinne von Art. 183, Abs. 3, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

1. Di incaricare il Centro Tutela Consumatori Utenti per la permanenza dell'ufficio mobile del Centro Tutela Consumatori Utenti sulla piazza comunale di Fiè allo Sciliar in data 07.10.2026 con un importo di Euro 215,00.

2. Di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Jahr Anno	Betrag Importo	Kostenstelle Centro di costo	UEB	Kapitel Capitolo	Kod. 5 Ebene Cod. 5° livello	Verpfl./Vorm. Nr. N. imp./prenot.
2026	215,00 €	120500	12051.03	29900	U.1.03.02.99.999	491/2026

3. Vista la congruità dei prezzi la fattura verrà liquidata dopo presentazione della stessa.

4. Questa delibera diventa esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Jede Bürgerin/jeder Bürger kann gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erheben, im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Jede/jeder rechtlich Interessierte kann gegen den vorliegenden Beschluss Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses, führen. Bei öffentlichen Arbeiten und Enteignungen ist diese Frist auf 30 Tage reduziert.

Entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizioni a tutte le deliberazioni, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Per ogni giuridicamente interessato è ammesso avverso la presente delibera ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera. Per lavori pubblici ed espropri questo termine è ridotto su 30 giorni.

Verfasst, gelesen, bestätigt und unterzeichnet

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

Othmar Stampfer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Redatto, letto, confermato e firmato

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Heinold Rottensteiner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)